

P 989 183217



CHAMBRE DES DÉPUTÉS  
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Dossier suivi par Vera Haas-Gelejnsky  
Service des Commissions  
Tél: +352 466 966 224  
Courriel: vhaas@chd.lu

Monsieur Xavier Bettel  
Premier Ministre  
Ministre de la Culture

Luxembourg, le 31 juillet 2018

Objet : Pétition 989 – Fir d'Erhale vun der Gebléishal vun der fréierer ARBED Belval

Monsieur le Premier Ministre,

Au cours de sa réunion de ce jour, la Commission des Pétitions a jugé utile de vous soumettre la pétition citée en référence en vue d'une prise de position.

Dans ce contexte j'aimerais vous rendre attentif aux dispositions de l'article 155 (9) du Règlement de la Chambre des Députés qui dit:

"Si la Commission des Pétitions décide de demander une prise de position à un Ministre, elle en informe la commission compétente conformément à l'article 17(1). La prise de position du Ministre est envoyée au Président de la Chambre au plus tard dans un délai d'un mois. Si le Ministre compétent n'est pas en mesure de fournir sa réponse dans le délai prescrit, il en informe le Président de la Chambre tout en indiquant et les raisons d'empêchement et la date probable de la réponse. Le Président de la Chambre peut accorder un délai supplémentaire d'un mois. A défaut de réponse du Ministre à une demande de la Commission des Pétitions dans le délai prescrit, le membre du Gouvernement concerné est invité pour une prise de position orale à la Commission des Pétitions."

J'adresse copie de la présente à Monsieur Fernand Etgen, Ministre aux Relations avec le Parlement.

Veillez agréer, Monsieur le Premier Ministre, l'expression de mes sentiments très distingués.

Pour le Président de la Chambre des Députés

Simone Beissel  
Vice-Président

## PETITION 989

### **Intitulé de la pétition:**

Fir d'Erhale vun der Gebléishal vun der fréierer ARBED Belval.

### **But de la pétition:**

D'Amicale des hauts-fourneaux „A“ & „B“ fuerdert schonns zanter méi wéi 10 Joer dass d'Gebléis- an Dynamogebaier (bekannt als Gebléishal) vun der Belvaler Schmelz erhale ginn. Mä wëllen duerch eng gréisstméiglech Sammlung vun Ënnerschrëften aus der Bevëlkerung d'Erhaale vun der Integralitéit vun deene Gebaier an deene nach bestoenden Anlagendeeler errechen. D'Ofrappen muss à tout prix verhënnert ginn. Mat der Petitioun wëllen d'Petitionnairen errechen dass d'Diskussioun och an der Ëffentlechkeet gefouert gëtt an dass d'Regierung déi Gebaier ënner Denkmalschutz stellt an hinnen d'Méiglechkeet gëtt neie Bestëmmungen zougefouert ze ginn.

### **Motivation de l'intérêt général de la pétition:**

Fir déi grouss Adolf-Emil-Hütte (haut ArcelorMittal Belval) mat Elektrizitéit a waarm Loft z'alimentéieren gëtt ëm 1910/1911 op Belval eng grouss Gebléishal vun 160 Meter Längt, 72 Meter Breet an 28 Meter Héicht gebaut. Dat imposant Gebai ass haut dee leschte Produktiounssite aus der Ufankszäit vun der Belvaler Schmelz. Den industriehistoréschen Wäert vun den Halen, hier Gréisst, hier Lag an der Industrielandschaft hei am Süden musse fir d'Nowelt erhale bleiwen an d'äerfe net urbanistesche Fehlplanungen zum Affer falen! D'Amicale des haut-fourneaux huet d'Méiglechkeeten vun enger sënnvoller Notzung vun deenen Halen déi och der Allgemengheet géingen déngen ënnerstrach. D'Schafen a Gestalte vu Bürosraum, d'Organisatioun vu groussen Ausstellungen, d'Amenagéieren vun Ofstellraim fir d'Uni, d'Zesummendroen an Opstellen vu groussen Archiven, Versammlungsraim, géingen deen allgemégnëtzliche Charakter vun deenen Halen ënnersträchen. D'Idee vun deem geplangten a ni realiséierten „Centre National de la Culture Industrielle“ ass a verschiddeenen Aarbechtsgruppe weiderentwéckelt ginn. Zu Belval sollt den Zentrum vun engem dezentral organiséierte Réseau vu Kooperatioun tëscht de villen Instituter a Strukturen, déi sech mat Industriekultur zu Lëtzebuerg beschäftegen, entstoen. Als Beispill vun Notzung déi scho statfonnt huet kann een déi grouss Ausstellung "All we need " déi zum Thema Nohaltegkeet an der Gebléishal organiséiert gouf an zu engem absoluten Highlight vun der Kulturhauptstad 2007 gouf. Am Programm vun der aktueller Regierung konnt jiddereen 2013 dat heite liesen: "L'aménagement du site des Rondes sera achevé et d'autres projets (comme par exemple les Ardoisières de Martelange ou la Halle des Soufflantes de Belval) seront relancés." Déi Responsabel vun der nächster Lëtzebuurger Kulturhauptstad, Esch 2022, hunn de Projet Gebléishal relancéiert net nëmme fir do zentral Ausstellungen z'organiséieren, mä fir d'Raimlechkeeten fir Kënschtler a Kënschtlerinnen zur Verfügung ze stellen, fir Kreatioun, am Kader vun engem Remix Culture Club an doriwwer eraus eng nohalteg Strategie fir d'Notzung vun der Hal no 2022 auszeschaffen. Wéi een am „Bidbook“ vun Esch 2022 ka noliesen: ".../...Its location, but also its structure and its size, make the Halle des Soufflantes a central venue for us.../... We have worked out a sustainable strategy for the hall and we have a feasibility study, however, the decision about restoring the building has yet to be made." Do kéinten zum Beispill de Fonds Belval, de Kulturministère, d'Escher Gemeng, ProSud, d'Uni, d'Fondation Bassin minier, ArcelorMittal, fréier Aarbechter, Acteure vun der Industriekultur a Kulturschaffend mat Hëllef vun Architekten d'Käpp zesumme strecken fir en nohaltegt Konzept fir d'Notzung vun der Gebléishal och no 2022 auszeschaffen. Fir datt en

eenzegaartege Site am fréieren Noerhuelungsgebitt vun der Escher Populatioun endlech  
nees un déi zeréckfält, deenen e gehéiert. An dat ass d'Allgemengheet !

**Pétitionnaire:** Daniel CAO

Pétition au nom de "Amicale des hauts-fourneaux "A" & "B" de ProfilARBED Belval" en  
qualité de "Président ff / Secrétaire "

**Dépôt:** le 26.03.2018 à 15:58



CHAMBRE DES DÉPUTÉS  
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Dossier suivi par Vera Haas-Gelejnsky  
Service des Commissions  
Tél: +352 466 966 224  
Courriel: vhaas@chd.lu

Monsieur Daniel Cao  
Président ff de l'Amicale  
des hauts-fourneaux « A » et « B »  
de ProfilARBED Belval

Luxembourg, le 31 juillet 2018

Objet : Votre pétition 989 – Fir d'Erhale vun der Gebléishal vun der fréierer ARBED Belval

Monsieur,

Veillez trouver en annexe copie d'une lettre que je viens d'envoyer à Monsieur le Premier Ministre, Ministre de la Culture, en vue d'une prise de position au sujet de la pétition citée en référence.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments très distingués.

Pour le Président de la Chambre des Députés

Simone Beissel  
Vice-Président